

Un arrêté royal du 31 octobre 1972 décrète que les expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Olen, en vue de la mise en dépôt de terres de déblai provenant des travaux d'élargissement du canal Albert, seront poursuivies conformément aux dispositions de la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, formant l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

12 SEPTEMBRE 1972. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail conclue le 9 mars 1972 au sein du Conseil national du travail, coordonnant les accords nationaux et les conventions collectives de travail relatifs aux conseils d'entreprises, conclus au sein du Conseil national du travail

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande du Conseil national du travail de rendre obligatoire la convention collective de travail conclue le 9 mars 1972, coordonnant les accords nationaux et les conventions collectives de travail relatifs aux conseils d'entreprises, conclus au sein du Conseil national du travail;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail reprise en annexe, conclue le 9 mars 1972 au sein du Conseil national du travail, coordonnant les accords nationaux et les conventions collectives de travail relatifs aux conseils d'entreprises, conclus au sein du Conseil national du travail.

Art. 2. L'arrêté royal du 22 janvier 1971 rendant obligatoire la convention collective de travail conclue le 4 décembre 1970 au sein du Conseil national du travail, concernant l'information et la consultation des conseils d'entreprise sur les perspectives générales de l'entreprise et les questions de l'emploi dans celle-ci, est abrogé.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 septembre 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. MAJOR

Annexe

Conseil national du travail

Convention collective de travail du 9 mars 1972 coordonnant les accords nationaux et les conventions collectives de travail relatifs aux conseils d'entreprises, conclus au sein du Conseil national du travail

CHAPITRE I. — Champ d'application

Article 1er. La présente convention s'applique aux entreprises assujetties à la section IV de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie et à ses arrêtés d'exécution; elle a pour but de préciser et de compléter les dispositions légales et réglementaires précitées.

Bij koninklijk besluit van 31 oktober 1972 is voorgeschreven dat de onteigeningen op het grondgebied van de gemeente Olen, voor het storten van graafspecie afkomstig van de plaatselijke verbreding van het Albertkanaal, zullen geschieden overeenkomstig de wet betreffende de rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte, zijnde artikel 5 van de wet van 26 juli 1962.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

12 SEPTEMBER 1972. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 9 maart 1972 in de Nationale Arbeidsraad tot coördinatie van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten nationale akkoorden en collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de ondernemingsraden

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad, waarbij de algemeen verbindend verklaring wordt gevraagd van de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 9 maart 1972 tot coördinatie van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten nationale akkoorden en collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de ondernemingsraden;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als in bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 9 maart 1972 in de Nationale Arbeidsraad tot coördinatie van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten nationale akkoorden en collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de ondernemingsraden.

Art. 2. Het koninklijk besluit van 22 januari 1971, waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 4 december 1970 in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de voorlichting en de raadpleging van de ondernemingsraden omtrent de algemene vooruitzichten en de tewerkstellingsproblemen in de onderneming, wordt opgeheven.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 september 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Bijlage

Nationale Arbeidsraad

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 1972 tot coördinatie van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten nationale akkoorden en de collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de ondernemingsraden

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze overeenkomst is van toepassing op de ondernemingen, welke vallen onder sectie IV van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en onder haar uitvoeringsbesluiten; zij heeft ten doel voornoemde wettelijke en reglementaire bepalingen te verduidelijken en aan te vullen.

CHAPITRE II. — Atributions des conseils d'entreprises

Section I. — Questions de l'emploi dans l'entreprise

1. Objectif et méthode de réalisation

Art. 2. Les dispositions des articles 3 à 12 de la présente convention ont pour but d'associer plus étroitement les travailleurs à la marche de l'entreprise et à la politique prévisionnelle en matière d'emploi, en vue de créer un meilleur climat entre employeurs et travailleurs; cet objectif sera réalisé par une meilleure organisation du droit à l'information et à la consultation des représentants des travailleurs, dans le respect des responsabilités de gestion et du droit de décision du chef d'entreprise.

2. Objet et nature des informations à fournir

Art. 3. Les informations et consultations prévues par la présente convention doivent être préalables aux décisions et permettre au conseil d'entreprise de procéder, en connaissance de cause, à des échanges de vues au cours desquels les membres pourront formuler leurs avis, suggestions ou objections.

Les informations seront situées, le cas échéant, dans le contexte économique national et sectoriel, complété par les aspects propres à la région ou au groupe auquel appartient l'entreprise; par groupe, il y a lieu notamment d'entendre les entreprises à sièges multiples, les entreprises à caractère international, le groupe économique.

Lorsqu'elles sont données par écrit, les informations seront complétées par un commentaire oral du chef d'entreprise ou de son délégué.

Pour assurer la continuité du dialogue au sein du conseil d'entreprise, le chef d'entreprise indiquera, soit immédiatement, soit au cours de la réunion suivante, la suite qu'il entend donner ou qu'il a donnée aux avis, suggestions ou objections, formulés conformément à l'alinéa premier de cet article.

La présente convention ne porte pas préjudice aux dispositions déjà prévues sur le même objet, lorsqu'elles sont plus avantageuses pour les travailleurs.

3. Perspectives générales de l'entreprise

Art. 4. A l'occasion de l'examen des informations prévues à l'article 15, b) 2°, de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, le chef d'entreprise ou son délégué fournira des informations complémentaires sur les perspectives générales de l'entreprise et leurs conséquences sur l'emploi.

Ces informations concerneront l'état du marché, le carnet de commandes, les programmes de développement, de rationalisation, d'organisation ou de réorganisation.

4. Information concernant l'emploi dans l'entreprise

A. Information annuelle

Art. 5. En même temps que les informations sur les perspectives générales visées à l'article 4 de la présente convention, le chef d'entreprise ou son délégué fournira au conseil d'entreprise les informations permettant à ce dernier de se faire une idée exacte sur la structure de l'emploi dans l'entreprise, sur son évolution et sur les prévisions d'emploi.

Les informations suivantes seront données par écrit; sous réserve de ce qui est dit au littéra a) ci-après, elles seront données au plus tard le jour précédant la réunion.

a) Informations sur la structure de l'emploi

Ces informations indiqueront l'effectif du personnel occupé à la fin de l'exercice ou à une date convenue; elles comprendront les éléments suivants :

- sexe.
- groupe d'âge.
- catégorie professionnelle.
- division.

HOOFDSTUK II. — Opdrachten van de ondernemingsraden

Afdeling 1. — Tewerkstellingsproblemen in de onderneming

1. Doelstelling en methode van verwezenlijking

Art. 2. De bepalingen van de artikelen 3 tot 12 van deze overeenkomst hebben ten doel de werknemers nauwer te betrekken bij het leven van de onderneming en bij het op de toekomst gericht beleid inzake werkgelegenheid, ten einde een beter klimaat tussen werkgevers en werknemers te scheppen; deze doelstelling zal bereikt worden door een betere organisatie van het recht op inlichting en op raadpleging van de werknemersvertegenwoordigers, met eerbiediging van de beheersverantwoordelijkheden en van het beslissingsrecht van het ondernemingshoofd.

2. Voorwerp en aard van de te verstrekken inlichtingen

Art. 3. De bij deze overeenkomst bedoelde inlichtingen moeten verstrekt worden alvorens de beslissingen worden getroffen; hetzelfde geldt voor de raadplegingen. Zij moeten de ondernemingsraad toelaten met kennis van zaken over te gaan tot gedachtenwisselingen tijdens welke de leden hun adviezen, suggesties of bezwaren zullen kunnen formuleren.

De inlichtingen zullen, in voorkomend geval, niet los staan van de nationale en sectoriale economische context, aangevuld met de aspecten die eigen zijn aan de streek of aan de groep waartoe de onderneming behoort; onder groep dient met name te worden verstaan, de ondernemingen met verschillende zetels, de ondernemingen die een internationaal karakter hebben, de economische groep.

Wanneer de inlichtingen schriftelijk worden vertrekt, zullen zij aangevuld worden met een mondelinge commentaar van het ondernemingshoofd of van zijn afgevaardigde.

Ten einde de continuïteit van de dialoog in de schoot van de ondernemingsraad te verzekeren, zal het ondernemingshoofd, hetzij onmiddellijk, hetzij tijdens de eerstkomende vergadering, het gevolg medelen dat hij voornemens is te geven of heeft gegeven aan de adviezen, suggesties of bezwaren die conform het eerste lid van dit artikel werden geformuleerd.

Deze overeenkomst doet geen afbreuk aan de bepalingen die reeds over hetzelfde object zijn voorzien, indien zij gunstiger zijn voor de werknemers.

3. Algemene vooruitzichten van de onderneming

Art. 4. Ter gelegenheid van de bespreking van de inlichtingen, bedoeld bij artikel 15, b) 2° van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, zal het ondernemingshoofd of zijn afgevaardigde aanvullende inlichtingen verstrekken over de algemene vooruitzichten van de onderneming en hun weerslag op de tewerkstelling.

Deze inlichtingen zullen betrekking hebben op de markttoestand, de order-portefeuille en de ontwikkelings-, rationalisatie-, organisatie- of reorganisatieprogramma's.

4. Werkgelegenheid in de onderneming

A. Jaarlijkse inlichtingen

Art. 5. Terzelfder tijd als de inlichtingen over de algemene vooruitzichten, bedoeld in artikel 4 van deze overeenkomst, zal het ondernemingshoofd of zijn afgevaardigde aan de ondernemingsraad de gegevens verstrekken die deze laatste moeten toelaten zich een duidelijk beeld te vormen over de structuur van de tewerkstelling in de onderneming, over haar evolutie en over de vooruitzichten inzake tewerkstelling.

Navolgende inlichtingen zullen schriftelijk worden verstrekt; onder voorbehoud van hetgeen is gesteld onder navolgende littera a) zullen zij verstrekt worden uiterlijk de dag vóór de vergadering.

a) Inlichtingen over de structuur van de tewerkstelling

Deze inlichtingen zullen aanduiden welke de personeelsbezetting is op het einde van het dienstjaar of op een overeengekomen tijdstip en zij zullen onderstaande elementen omvatten :

- geslacht;
- leeftijdsgroep;
- beroepsklasse;
- afdeling.

A la demande de la délégation des travailleurs, ces informations indiqueront les éléments complémentaires ci-après :

- effectifs occupés à temps plein, à temps partiel ou mis à la disposition de l'employeur par d'autres entreprises;

- nationalité;
- ancienneté.

b) Informations sur l'évolution de l'emploi

Ces informations indiqueront les modifications suivantes survenues au cours de l'exercice écoulé; elles comprendront les éléments ci-après :

Nombre de personnes ayant quitté l'entreprise :

- par départ volontaire;
- par départ involontaire, en distinguant les licenciements dus à des motifs économiques et/ou techniques, ceux qui sont dus à d'autres raisons et les mises à la retraite.

Ces données seront ventilées par sexe, groupe d'âge, catégorie professionnelle et division.

Nombre de personnes recrutées, avec ventilation selon le sexe, le groupe d'âge, la catégorie professionnelle, la division;

Nombre de personnes ayant fait l'objet, dans l'entreprise, d'une mutation de caractère permanent entre divisions et catégories professionnelles.

A la demande de la délégation des travailleurs, ces informations indiqueront également :

- les journées d'absence;
- les journées de chômage partiel;
- les heures supplémentaires.

c) Informations sur les prévisions d'emploi pour l'exercice suivant

Ces informations indiqueront les prévisions d'emploi dans le cadre des perspectives générales de l'entreprise, telles qu'elles sont énoncées en vertu de l'article 4 de la présente convention.

Ces informations doivent avoir pour objectif d'apprécier le mieux possible les incidences de ces prévisions sur la structure de l'emploi dans l'entreprise.

En outre, des informations seront fournies au cours de la réunion, comportant les estimations chiffrées quant à la contraction ou à l'extension du volume de l'emploi pour l'ensemble de l'entreprise et ses divisions; ces données seront ventilées, dans la mesure du possible, selon les catégories professionnelles.

d) Mesures d'ordre social décidées ou projetées en matière d'emploi

A l'occasion des diverses informations annuelles prévues à cet article, le chef d'entreprise indiquera :

- les mesures prises ou envisagées par lui pour favoriser l'emploi;
- les mesures d'ordre social auxquelles les mouvements intervenus ou prévus dans l'entreprise ont donné lieu ou vont donner lieu.

B. Information trimestrielle

Art. 6. Au moment où sont données les informations visées à l'article 15, b) 1° de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, le chef d'entreprise ou son délégué fournira, par écrit, des informations sur :

- l'état de réalisation des perspectives annoncées annuellement;
- les raisons pour lesquelles les objectifs fixés et les perspectives dégagées, au moment où les informations annuelles ont été fournies, n'ont pu être réalisés;
- les modifications dans les perspectives que l'on peut prévoir au cours du trimestre suivant.

C. Information occasionnelle

Art. 7. Lorsqu'en dérogation aux prévisions en matière d'emploi sur lesquelles des informations annuelles ou trimestrielles ont été fournies, le chef d'entreprise est amené à procéder à des licenciements ou à des recrutements collectifs pour des raisons économiques ou techniques, le conseil d'entreprise en sera informé le plus tôt possible et, en tous cas, préalablement à la décision.

Op verzoek van de werknemersafgevaardiging zullen deze inlichtingen onderstaande aanvullende elementen verstrekken :

- personeelsbezetting met volledige werktijd, met beperkte werktijd of door andere ondernemingen ter beschikking gesteld van de werkgever;
- nationaliteit;
- anciënniteit.

b) Inlichtingen over de evolutie van de tewerkstelling

Deze inlichtingen zullen gegevens verstrekken over navolgende wijzigingen welke zich tijdens het verlopen dienstjaar hebben voorgedaan en zullen volgende elementen omvatten :

Aantal personen die de onderneming verlaten hebben :

- vrijwillig;
- onvrijwillig, waarbij een onderscheid zal worden gemaakt tussen de afdankingen wegens economische en/of technische redenen, deze welke te wijten zijn aan andere redenen en de opruistingen.

Deze gegevens zullen onderverdeeld worden naar geslacht, leeftijdsgroep, beroepsklasse en afdeling.

Aantal aangeworven personen, onderverdeeld naar geslacht, leeftijdsgroep, beroepsklasse en afdeling.

Aantal personen die binnen de onderneming het voorwerp hebben uitgemaakt van een vaste verplaatsing tussen afdelingen en beroepsklassen.

Op verzoek van de werknemersafgevaardiging zullen deze inlichtingen eveneens aanduiden :

- de afwezigheidsdagen;
- de dagen van gedeeltelijke werkloosheid;
- de overuren.

c) Inlichtingen over de tewerkstellingsvooruitzichten voor het komende dienstjaar

Deze inlichtingen zullen gegevens verstrekken over de tewerkstellingsvooruitzichten binnen het kader van de algemene vooruitzichten van de onderneming, zoals uiteengezet op grond van artikel 4 van deze overeenkomst.

Deze inlichtingen moeten toelaten zo goed mogelijk de weerslag na te gaan welke deze vooruitzichten hebben op de structuur van de tewerkstelling in de onderneming.

Bovendien zullen tijdens de vergadering inlichtingen met betreffende ramingen worden verstrekt omtrent de inkrimping of de uitbreiding van het tewerkstellingsvolume voor het geheel van de onderneming en haar afdelingen; deze gegevens zullen zo mogelijk worden onderverdeeld naar beroepsklasse.

d) Genomen of geplande sociale maatregelen inzake tewerkstelling

Naar aanleiding van de verschillende jaarlijkse inlichtingen, bedoeld bij dit artikel, zal het ondernemingshoofd mededelen :

- welke maatregelen hij heeft genomen of gepland om de tewerkstelling te bevorderen;
- tot welke sociale maatregelen de bewegingen, die zich in de onderneming hebben voorgedaan of zijn voorzien, aanleiding hebben gegeven of zullen geven.

B. Trimestriële inlichtingen

Art. 6. Op het ogenblik dat de inlichtingen, bedoeld bij artikel 15, b) 1° van de wet van 20 september 1948 houdende de organisatie van het bedrijfsleven, worden gegeven, zal het ondernemingshoofd of zijn afgevaardigde schriftelijk gegevens verstrekken over :

- de stand van verwezenlijking van de jaarlijkse aangekondigde vooruitzichten;
- de redenen waarom de doelstellingen die vastgesteld waren en de vooruitzichten die voorzien waren op het ogenblik dat de jaarlijkse inlichtingen werden verstrekt, niet konden worden verwezenlijkt;
- de wijzigingen in de vooruitzichten welke men kan voorzien in de loop van het volgend kwartaal.

C. Occasionele inlichtingen

Art. 7. Wanneer in afwijking van de vooruitzichten inzake tewerkstelling, waaromtrent jaarlijkse of trimestriële inlichtingen werden verstrekt, het ondernemingshoofd zich genoodzaakt ziet over te gaan tot collectieve afdankingen of aanwervingen om economische of om technische redenen, zal de ondernemingsraad zo spoedig mogelijk op de hoogte worden gebracht en in elk geval vóór de beslissing.

5. Formation et réadaptation professionnelles,
questions de personnel et organisation du travail

A. Formation et réadaptation professionnelles

Art. 8. Le chef d'entreprise consultera le conseil d'entreprise sur les mesures relatives à la formation et à la réadaptation professionnelles.

B. Questions de personnel

Art. 9. A la demande des délégués des travailleurs, le chef d'entreprise informera le conseil d'entreprise au sujet des règles pratiques en matière de politique du personnel.

Le chef d'entreprise informera le conseil d'entreprise au sujet des projets et mesures susceptibles de modifier un ou plusieurs éléments de la politique du personnel.

Le conseil d'entreprise examinera ces informations, projets et mesures conformément aux dispositions du premier alinéa de l'article 3 de la présente convention.

C. Organisation du travail

Art. 10. Afin de lui permettre d'accomplir les missions que lui confie l'article 15 a) de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, le conseil d'entreprise sera informé des projets et mesures susceptibles de modifier les circonstances et les conditions dans lesquelles s'exécute le travail dans l'entreprise ou dans une de ses divisions.

6. Modifications de structure de l'entreprise,
notamment celles qui peuvent influencer l'emploi

Art. 11. En cas de fusion, concentration, reprise ou fermeture ou autres modifications de structure importantes négociées par l'entreprise, le conseil d'entreprise en sera informé en temps opportun et avant toute diffusion. Il sera consulté effectivement et préalablement, notamment en ce qui concerne les répercussions sur les perspectives d'emploi du personnel, l'organisation du travail et la politique de l'emploi en général.

Section 2. — Exécution de l'article 15 e)
de la loi du 20 septembre 1948
portant organisation de l'économie

Détermination des critères généraux
à suivre en cas de licenciement et de réembauchage

Art. 12. Les critères généraux à suivre en cas de licenciement ou de réembauchage résultant de circonstances d'ordre économique ou technique, seront déterminés par le conseil d'entreprise sur proposition du chef d'entreprise ou des délégués des travailleurs.

Cette disposition ne porte pas préjudice à la mission consultative du conseil en ce qui concerne les critères généraux à suivre en cas d'embauchage; elle ne porte pas atteinte au pouvoir de décision du chef d'entreprise en ce qui concerne l'organisation et le fonctionnement de l'entreprise.

Section 3. — Exécution de l'article 15 h)
de la loi du 20 septembre 1948
portant organisation de l'économie

Gestion des œuvres sociales

Art. 13. a) Pour l'application de l'article 15 h) de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, il y a lieu d'entendre par « œuvres sociales » les avantages répondant aux critères suivants :

- avoir un caractère permanent;
- être octroyés dans l'entreprise;
- avoir pour objet de contribuer au bien-être des travailleurs de l'entreprise et/ou des membres de leur famille;
- ne pas résulter d'une disposition légale ou réglementaire;
- ne pas être fixés par le contrat de travail ou d'emploi.

Il y a lieu cependant de considérer comme œuvres sociales les avantages résultant, soit d'une convention collective d'entreprise, sauf si cette convention a prévu un autre mode de gestion, soit d'une convention collective de secteur ayant expressément prévu la gestion du conseil d'entreprise.

5. Beroepsopleiding en -omscholing,
personeelsaangelegenheden en organisatie van het werk

A. Beroepsopleiding en -omscholing

Art. 8. Het ondernemingshoofd zal de ondernemingsraad raadplegen over de maatregelen betreffende de beroepsopleiding en -omscholing.

B. Personeelsaangelegenheden

Art. 9. Op verzoek van de werknemersafgevaardigden, zal het ondernemingshoofd de ondernemingsraad inlichten over de regelen die inzake personeelsbeleid worden gevolgd.

Het ondernemingshoofd zal de ondernemingsraad inlichten over de ontwerpen en maatregelen die een of meer elementen van het personeelsbeleid kunnen wijzigen.

De ondernemingsraad zal deze inlichtingen, ontwerpen en maatregelen onderzoeken, conform de bepalingen van artikel 3, lid 1 van deze overeenkomst.

C. Organisatie van het werk

Art. 10. Om de ondernemingsraad toe te laten de opdrachten te vervullen die hem zijn toevertrouwd door artikel 15 a) van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, zal hij worden voorgelicht over de projecten en maatregelen die van aard zijn de omstandigheden en de voorwaarden, waarin het werk in de onderneming of in een van de afdelingen wordt uitgevoerd, te wijzigen.

6. Structuurwijzigingen van de onderneming
onder meer deze welke de werkgelegenheid kunnen beïnvloeden

Art. 11. In geval van fusie, concentratie, overname, sluiting of andere belangrijke structuurwijzigingen waaromtrent de onderneming onderhandelingen voert, zal de ondernemingsraad daaromtrent te geloger tijd en vóór enige bekendmaking ingelicht worden; hij zal vooraf daadwerkelijk geraadpleegd worden, onder meer over de weerslag op de vooruitzichten inzake de tewerkstelling van het personeel, de organisatie van het werk en het tewerkstellingsbeleid in het algemeen.

Afdeling 2. — Uitvoering van artikel 15 e)
van de wet van 20 september 1948
houdende organisatie van het bedrijfsleven

Vaststelling van de algemene criteria,
te volgen ingeval van afdanking en van wederaanwerving

Art. 12. De te volgen algemene criteria in geval van afdanking of wederaanwerving wegens economische of technische omstandigheden, zullen worden vastgesteld door de ondernemingsraad, op voorstel van het ondernemingshoofd of van de werknemersafgevaardigden.

Deze beschikking beperkt in geen deele de adviserende opdracht van de raad, wat de te volgen algemene criteria bij aanwerving betreft; zij doet geen afbreuk aan het beslissingsrecht van het ondernemingshoofd inzake organisatie en gang van de onderneming.

Afdeling 3. — Uitvoering van artikel 15, h)
van de wet van 20 september 1948
houdende organisatie van het bedrijfsleven

Beheer van de maatschappelijke werken

Art. 13. a) Voor de toepassing van artikel 15, h) van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven dient onder « maatschappelijke werken » te worden verstaan, de voordelen welke aan navolgende criteria voldoen :

- van bestendige aard zijn;
- in de onderneming toegekend zijn;
- ten doel hebben bij te dragen tot het welzijn van de werknemers van de onderneming en/of van hun gezinsleden;
- niet voortvloeien uit een wettelijke of reglementaire beschikking;
- niet bepaald zijn door de arbeidsovereenkomst voor werklieden of voor bedienden.

Dienen evenwel als maatschappelijke werken te worden beschouwd, de voordelen welke voortvloeien hetzij uit een collectieve ondernemingsovereenkomst, tenzij deze overeenkomst een andere wijze van beheer heeft voorzien, hetzij uit een collectieve sectorovereenkomst, die in het beheer door de ondernemingsraad uitdrukkelijk werd voorzien.

Par ailleurs, en ce qui concerne les avantages fixés par le contrat de travail ou d'emploi qui comportent une participation financière du personnel, le conseil d'entreprise a pour mission de fixer ou de modifier les règles générales régissant l'octroi des avantages en cause et de veiller à une judicieuse utilisation des fonds recueillis, en conformité avec les buts poursuivis par l'octroi de ces avantages.

Lorsque lesdits avantages ne sont octroyés qu'à une ou plusieurs catégories du personnel de l'entreprise, cette mission sera assumée conjointement par le chef d'entreprise et/ou ses délégués et par les membres du conseil d'entreprise représentant la ou les catégories intéressées du personnel.

L'exercice de cette mission ne porte aucun préjudice à la liberté contractuelle de chacun des travailleurs intéressés.

Pour l'application des alinéas précédents, sont notamment à prendre en considération : les fonds et caisses d'aide, les fonds de pension, les économats, les cantines et mess, les services de prêts et primes consentis par l'entreprise en vue de l'acquisition d'un logement, les activités récréatives et culturelles.

b) Lorsque la gestion d'une œuvre sociale ou d'avantages contractuels comportant une participation financière du personnel est confiée à une association sans but lucratif, une liaison sera établie entre celle-ci et le conseil d'entreprise.

A cet effet, et pour autant que le conseil d'entreprise ne confirme pas la situation existante ou n'en décide pas autrement, le conseil d'administration de l'association sans but lucratif sera composé pour moitié de membres représentant le personnel, désignés par la délégation des travailleurs au conseil d'entreprise, parmi les bénéficiaires de l'œuvre sociale.

c) La création d'une association sans but lucratif en vue de la gestion d'une œuvre sociale commune à plusieurs entreprises et le projet de statuts de cette association seront soumis pour approbation aux conseils d'entreprise des entreprises associées. Le conseil d'administration de l'association sans but lucratif sera en principe composé paritairement.

Lorsque la gestion d'une œuvre sociale existante commune à plusieurs entreprises est confiée à une association sans but lucratif, les conseils d'entreprise des entreprises associées recevront régulièrement un rapport circonstancié sur le fonctionnement de cette œuvre. Les observations formulées sur ces rapports seront communiquées au conseil d'administration de l'association sans but lucratif.

d) La création d'une association sans but lucratif pour la gestion d'une œuvre sociale de l'entreprise ne peut avoir pour but la diminution des avantages que comportait cette œuvre.

Section 4. — Exécution de l'article 15 b)
de la loi du 20 septembre 1948
portant organisation de l'économie

Emploi des langues

Art. 14. Sans préjudice des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, le conseil d'entreprise déterminera la langue à employer pour son propre fonctionnement ainsi que, s'il y a lieu, les mesures d'ordre linguistique propres à favoriser les rapports entre la direction et le personnel.

CHAPITRE III

Problèmes particuliers au fonctionnement et à la constitution
des conseils d'entreprise

1. Entreprises à sièges multiples; exercice des missions définies à l'article 15 a) et b) 2°, de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie.

Art. 15. Dans les entreprises comprenant plusieurs unités techniques d'exploitation et où il existe plusieurs conseils d'entreprise, la présidence de ceux-ci sera assumée par le chef d'entreprise ou, en cas d'empêchement, par un représentant dûment qualifié de la direction générale :

a) lorsque seront examinées des questions évoquées à l'article 15, a), préappellé, et intéressant l'ensemble des unités techniques d'exploitation ou plusieurs d'entre elles;

Wat anderzijds de voordelen betreft, welke bepaald zijn door de arbeidsovereenkomst voor werklieden of voor bedienden en een financiële tussenkomst van het personeel insluiten, heeft de ondernemingsraad tot taak de algemene regelen tot toekenning van bedoelde voordelen vast te stellen of te wijzigen en te zorgen voor een oordeelkundig gebruik van de aangelegde fondsen, overeenkomstig het doel dat met de toekenning van deze voordelen wordt nagestreefd.

Wanneer genoemde voordelen slechts aan één of verschillende categorieën van het personeel van de onderneming worden toegekend, zal deze taak gezamenlijk worden waargenomen door het ondernemingshoofd en/of zijn afgevaardigden en door de leden van de ondernemingsraad die de betrokken categorie(en) van het personeel vertegenwoordigen.

De uitoefening van deze taak doet geen afbreuk aan de contractuele vrijheid van ieder van de betrokken werknemers.

Komen voor de toepassing van de vorengenoemde alinea's inzonderheid in aanmerking : de fondsen en kassen van onderlinge hulp, de pensioenfondsen, de economaten, kantines en refecters, de diensten voor leningen en premies toegestaan door de onderneming met het oog op het verwerven van een woongelegheid, de ontspannings- en culturele activiteiten.

b) Wanneer het beheer van een maatschappelijk werk of van contractuele voordelen, welke een financiële tussenkomst van het personeel insluiten aan een vereniging zonder winst oogmerken wordt toevertrouwd, zal tussen haar en de ondernemingsraad een band worden gelegd.

Met dit doel en voor zover de ondernemingsraad de bestaande toestand niet bevestigt of er niet anders over beslist, zal de beheerraad van de vereniging zonder winst oogmerken voor de helft samengesteld zijn uit leden, die het personeel vertegenwoordigen, door de werknemers afvaardiging van de ondernemingsraad aangeduid onder de rechtverkrijgenden van het maatschappelijk werk.

c) De oprichting van een vereniging zonder winst oogmerken om een maatschappelijk werk dat gemeenschappelijk is aan verschillende ondernemingen te beheeren evenals het ontwerp van statuten van deze vereniging zullen ter goedkeuring aan de ondernemingsraden van de geassocieerde ondernemingen worden voorgelegd. De beheerraad van de vereniging zonder winst oogmerken zal in beginsel paritair zijn samengesteld.

Wanneer het beheer van een bestaand maatschappelijk werk, dat gemeenschappelijk is aan verschillende ondernemingen, wordt toevertrouwd aan een vereniging zonder winst oogmerken, zullen de ondernemingsraden van de geassocieerde ondernemingen, regelmatig een omstandig verslag over de activiteit van dit werk ontvangen. De opmerkingen op deze verslagen zullen aan de beheerraad van de vereniging zonder winst oogmerken worden medegedeeld.

d) De oprichting van een vereniging zonder winst oogmerken om een maatschappelijk werk van de onderneming te beheeren, mag niet ten doel hebben de voordelen welke voor dit «werk» werden toegekend te verminderen.

Afdeling 4. — Uitvoering van artikel 15, b)
van de wet van 20 september 1948
houdende organisatie van het bedrijfsleven

Gebruik der talen

Art. 14. Zonder afbreuk te doen aan de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966, zal de ondernemingsraad de taal aanduiden die zal worden gebruikt voor zijn eigen werking en, zo nodig, de maatregelen op taalgebied die de verhoudingen tussen de directie en het personeel kunnen verbeteren.

HOOFDSTUK III. — Bijzondere problemen betreffende de
werking
en de samenstelling van de ondernemingsraden

1. Ondernemingen met meerdere zetels; uitoefening van opdrachten bepaald in artikel 15 a) en b) 2°, van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven.

Art. 15. In de ondernemingen met verschillende technische bedrijfseenheden en met verschillende ondernemingsraden, zal het voorzitterschap van deze laatste worden waargenomen door het ondernemingshoofd of, zo hij belet is, door een bevoegd vertegenwoordiger van de algemene directie :

a) wanneer kwesties, bedoeld bij voornoemd artikel 15, a) die betrekking hebben op al de technische bedrijfseenheden of op verschillende ervan, zullen worden besproken;

b) lorsque seront communiqués, à l'issue de l'exercice, les renseignements, rapports et documents sur les résultats d'exploitation obtenus par l'entreprise et visés à l'article 15, b), 2°, précité.

Toutefois, à l'initiative du chef d'entreprise ou à la demande de la moitié de l'ensemble des délégués des travailleurs, une assemblée commune des conseils fonctionnant dans les unités techniques d'exploitation qui relèvent de la même branche d'activité sera convoquée à cet effet; cette assemblée commune tiendra lieu de réunion ordinaire des conseils associés.

Le chef d'entreprise ne sera pas tenu de convoquer plus d'une telle assemblée par an, en dehors de celle consacrée éventuellement à l'information annuelle prévue à l'article 15, b), 2°, de la loi du 20 septembre 1948 précitée.

2. Représentation des diverses divisions ou parties de l'entreprise au sein des conseils

Art. 16. Les organisations de travailleurs appelées à présenter les candidats veilleront, dans toute la mesure du possible, à assurer une représentation des diverses divisions ou parties de l'entreprise au sein des conseils.

CHAPITRE IV

Facilités à consentir aux membres représentant les travailleurs aux conseils d'entreprise

Art. 17. Les impératifs de l'organisation des services étant dûment pris en considération, le temps et les facilités nécessaires à l'accomplissement de leurs tâches dans les meilleures conditions, doivent être accordés aux membres représentant les travailleurs aux conseils d'entreprise.

Art. 18. Il y a notamment lieu d'accorder à ces membres, le temps et les facilités nécessaires pour participer, sans perte de rémunération, à des cours ou séminaires,

— organisés par les confédérations syndicales signataires ou leurs centrales professionnelles, à des moments coïncidant avec les horaires normaux de travail

— et visant au perfectionnement de leurs connaissances économiques, sociales et techniques dans leur rôle de représentant des travailleurs.

Les entreprises pourront assurer le paiement des rémunérations pour les journées perdues en vertu de l'alinéa précédent, en ayant recours à un fonds de compensation existant ou à créer.

Art. 19. Les conditions et modalités concernant les dispositions visées à l'article 18 de la présente convention, seront précisées par voie de conventions collectives conclues en commission paritaire, ou à défaut, au niveau de l'entreprise.

En ce qui concerne les facilités prévues à l'article 18 ci-dessus, les conditions d'octroi auront notamment pour objet :

- la communication en temps opportun des programmes des cours;
- la détermination du délai d'avertissement suffisant pour les demandes d'espèce;
- la fixation d'une procédure d'examen en cas de refus de l'employeur;
- la détermination du nombre de jours d'absence à autoriser.

CHAPITRE V. — Durée, révision et dénonciation

Art. 20. La présente convention produit ses effets le 9 mars 1972 et est conclue pour une période indéterminée.

Elle pourra être révisée ou dénoncée à la demande de la partie signataire la plus diligente, moyennant un préavis de six mois.

L'organisation qui prend l'initiative de la révision ou de la dénonciation doit en indiquer les motifs et déposer des propositions d'amendement que les autres organisations s'engagent à discuter au sein du Conseil national du travail dans le délai d'un mois de leur réception.

b) wanneer, bij de sluiting van het dienstjaar, de inlichtingen, verslagen en bescheiden over de bedrijfsuitkomsten van de onderneming, bedoeld bij voornoemd artikel 15, b) 2°, zullen worden meegedeeld.

Op initiatief van het ondernemingshoofd of op verzoek van de helft van al de werknemersafgevaardigden, zal evenwel te dien einde een gemeenschappelijke vergadering belegd worden van al de raden van de verschillende technische bedrijfseenheden, welke van dezelfde bedrijfstak afhangen. Deze gemeenschappelijke vergadering zal de gewone vergadering van de gezamenlijke raden vervangen.

Het ondernemingshoofd zal er niet toe gehouden zijn, meer dan eens per jaar dergelijke vergadering samen te roepen, buiten de vergadering welke eventueel zal gewijd zijn aan de jaarlijkse voordichting, voorzien bij artikel 15, b) 2°, van bovenvermelde wet van 20 september 1948.

2. Vertegenwoordiging van de verschillende afdelingen of gedeelten van de onderneming in de school van de raden

Art. 16. De werknemersorganisaties die gemachtigd zijn kandidaten voor te dragen, zullen er voor zorgen, voor zover dit mogelijk is, in de school van de raden de vertegenwoordiging te verzekeren van de verschillende afdelingen of gedeelten van de ondernemingen.

HOOFDSTUK IV. — Faciliteiten welke moeten verleend worden aan de leden die de werknemers vertegenwoordigen in de ondernemingsraden

Art. 17. Met inachtneming van de organisatorische noodwendigheden van de diensten, moeten aan de leden die de werknemers in de ondernemingsraden vertegenwoordigen, de nodige tijd en faciliteiten worden verleend om hun taken in de beste voorwaarden te vervullen.

Art. 18. Aan deze leden moeten onder meer de nodige tijd en faciliteiten worden verleend om zonder loonderving deel te nemen aan cursussen of seminaries,

— georganiseerd door de ondertekenende vakverbonden of door hun beroepscentrales op tijdstippen die samenvallen met de normale arbeidsuren,

— en gericht op de vervolmaking van hun economische, sociale en technische kennis in hun rol van werknemersvertegenwoordiger.

De ondernemingen zullen de doorbetaling van het loon voor de krachtens voorgaand lid verzuimde dagen kunnen verzekeren langs een bestaand of op te richten compensatiefonds om.

Art. 19. De voorwaarden en modaliteiten van de beschikkingen bedoeld bij artikel 18 van deze overeenkomst zullen bepaald worden bij collectieve overeenkomsten, die in het paritair comité of, bij ontstentenis daarvan, op het vlak van de onderneming zullen worden gesloten.

Wat de in voornoemd artikel 18 voorziene faciliteiten betreft, zullen de toekenningsvoorwaarden onder meer tot voorwerp hebben :

- de mededeling, te bekwaam tijd, van de programma's der cursussen;
- de bepaling van de afdoendeverwittingstermijn voor de individuele aanvragen;
- de vaststelling van een onderzoekprocedure in geval van weigering door de werkgever;
- de bepaling van het aantal toe te laten verzuimdagen.

HOOFDSTUK V. — Duur, herziening en opzegging

Art. 20. Deze overeenkomst heeft uitwerking met ingang van 9 maart 1972 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij zal op verzoek van de meest gereede ondertekende partij kunnen herzien of opgezegd worden, met een opzeggingstermijn van zes maanden.

De organisatie die het initiatief tot herziening of tot opzegging neemt moet de redenen van haar opzegging bekend maken en amendementsvoorstellen indienen, en de andere organisaties gaan de verbintenissen aan deze, binnen de termijn van een maand na ontvangst, in de Nationale Arbeidsraad te bespreken.

CHAPITRE VI. — *Disposition finale*

Art. 21. Sont abrogés :

— l'accord national conclu le 16 juillet 1958 au sein du Conseil national du travail, relatif au fonctionnement et aux missions des conseils d'entreprise, modifié par l'accord national du 29 mars 1962 et complété par l'accord national du 28 novembre 1962;

— la convention collective de travail n° 4 conclue le 4 décembre 1970 au sein du Conseil national du travail, concernant l'information et la consultation des conseils d'entreprise sur les perspectives générales de l'entreprise et les questions de l'emploi dans celle-ci;

— la convention collective de travail n° 7 conclue le 30 juin 1971 au sein du Conseil national du travail, concernant les facilités à consentir aux membres représentant les travailleurs aux conseils d'entreprise.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 septembre 1972.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. MAJOR

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepaling*

Art. 21. Worden opgeheven :

— het nationaal akkoord gesloten op 16 juli 1958 in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de werking en de opdrachten van de ondernemingsraden, gewijzigd door het nationaal akkoord van 29 maart 1962 en aangevuld door het nationaal akkoord van 28 november 1962;

— de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 4 gesloten op 4 december 1970 in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de voorlichting en de raadpleging van de ondernemingsraden omtrent de algemene vooruitzichten en de tewerkstellingsproblemen in de onderneming;

— de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 7 gesloten op 30 juni 1971 in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de faciliteiten welke moeten verleend worden aan de leden die de werknemers vertegenwoordigen in de ondernemingsraden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 september 1972.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

29 SEPTEMBRE 1972

Arrêté royal fixant le nombre de membres de certaines commissions paritaires (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968, sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 41;

Vu les arrêtés royaux des 9 février 1971 et 17 mars 1972 instituant certaines commissions paritaires et fixant leur dénomination et leur compétence;

Vu la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le nombre de membres des commissions paritaires énumérées ci-après est fixé comme suit :

1. La Commission nationale mixte des mines est composée de vingt-huit membres effectifs et de vingt-huit membres suppléants.

2. La Commission paritaire de l'industrie du bois est composée de trente-deux membres effectifs et de trente-deux membres suppléants.

3. La Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles est composée de dix-huit membres effectifs et de dix-huit membres suppléants.

4. La Commission paritaire pour les entreprises de valorisation de matières premières de récupération est composée de seize membres effectifs et de seize membres suppléants.

5. La Commission paritaire pour les entreprises horticoles est composée de quatorze membres effectifs et de quatorze membres suppléants.

6. La Commission paritaire de la fourrure et de la peau en poil est composée de dix-huit membres effectifs et de dix-huit membres suppléants.

7. La Commission paritaire pour employés du gaz et de l'électricité est composée de vingt-huit membres effectifs et de vingt-huit membres suppléants.

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 9 février 1971, *Moniteur belge* du 19 mars 1971.

Arrêté royal du 17 mars 1972, *Moniteur belge* du 5 mai 1972.

29 SEPTEMBER 1972

Koninklijk besluit tot vaststelling van het aantal leden van bepaalde paritaire comités (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968, betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 41;

Gelet op de koninklijke besluiten van 9 februari 1971 en 17 maart 1972 tot oprichting van sommige paritaire comités en tot vaststelling van hun benaming en bevoegdheid;

Gelet op de wet van 23 december 1946, houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het aantal leden van de hierna opgesomde paritaire comités wordt als volgt vastgesteld :

1. De Nationale gemengde mijncommissie bestaat uit achtentwintig gewone en achtentwintig plaatsvervangende leden.

2. Het Paritair Comité voor de houtnijverheid bestaat uit tweënderfif gewone en tweënderfif plaatsvervangende leden.

3. Het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken bestaat uit achttien gewone en achttien plaatsvervangende leden.

4. Het Paritair Comité voor de ondernemingen waar teruggewonnen grondstoffen opnieuw ter waarde worden gebracht bestaat uit zestien gewone en zestien plaatsvervangende leden.

5. Het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf bestaat uit veertien gewone en veertien plaatsvervangende leden.

6. Het Paritair Comité voor het bont en kleinveel bestaat uit achttien gewone en achttien plaatsvervangende leden.

7. Het Paritair Comité voor de bedienden uit het gas- en elektriciteitsbedrijf bestaat uit achtentwintig gewone en achtentwintig plaatsvervangende leden.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 9 februari 1971, *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 1971.

Koninklijk besluit van 17 maart 1972, *Belgisch Staatsblad* van 5 mei 1972.